



MUNKANAPLÓ

ERASMUS+ 2017-1-HU01-KA102-035413

NYITOTT (MŰHELY ÉS IRODA) AJTÓK AZ EU-BA II.

Völgyesi Vivien

Név

Pénzügyi-számviteli ügyintéző

Szakma

11. B

Osztály

**A 2017. szeptember 10. és 2017. október 7. között
WALDKIRCHENBEN megvalósított szakmai gyakorlatról**



A német partner: Staatliche Berufsschule Waldkirchen



A szakmai gyakorlatról általában

(A táblázat igény szerint bővíthető!)

A gyakorlati hely neve:
Bäckerei Georg Mandl Edelmühle
Tevékenysége(i):
Ez egy pékség, ahol mindenféle kenyeret és péksüteményt készítenek.
A szakmai gyakorlat helyszíne:
94065, Waldkirchen Edelmühle 10
A szakmai gyakorlat vezetőjének neve:
Georg Mandl
Beosztása:
A pékség tulajdonosa és „főnöke”.
Mutasd be pár mondatban a németországi gyakorlati helyedet!
A pékség egy hatalmas, három szintes épület, fejlett felszereléssel. Kb. 25-30 ember dolgozik, két műszakban. A termékeket ebben az üzemben állítják elő, de a környéken több boltjuk is van, pl: Freyungban, Grafenauban, Passauban, Hauzenbergben és természetesen Waldkirchenben is.



Mutasd be a munkahelyi légkört, a munkához való hozzáállást, a tapasztalt munkakultúrát!

Kellemes a légkör, nagyon aranyos alkalmazottakkal, kedvesen állnak hozzánk, segítőkészek. A közvetlen főnökünk nem könnyű eset, de ha valaki rendesen dolgozik, teljesít, akkor megenyhül, de idő kell neki, míg ezt kiismeri.



Mutasd be a végzett munkát!

Írd le, hogy milyen konkrét tevékenységeket végeztetek Németországban a szakmai gyakorlat során, milyen szakmai feladatokat oldottatok meg. Milyen (új) eljárásokkal, módszerekkel ismerkedtél meg, illetve – ha előfordult – a hazai munkahelyedhez képest hogyan csinálják másként az egyes munkafolyamatokat?

(A táblázat igény szerint bővíthető!)

1. hét	09. 11. – 09. 15.
A MUNKA LEÍRÁSA	
<p>Szakmai gyakorlatot biztosító iskolát kerestük meg az első nap, közösen, mindenki, a kísérő tanárokkal együtt. A szakképzést röviden bemutatta az intézmény igazgatója, Uwe Burghardt. Majd rövid eligazítást tartott Herr Michael Anderle, az Erasmus projektek vezetője. A gyakorlatot Bäckerei Georg Mandl Edelmühlénél végzem. Az első nap megismertették velem a munkavégzés szabályait. A munka mindennap 8-kor kezdődik. és 15 óráig tart. A műszakvezető fokozatosan bevezetett a munkafolyamatokba. A hét során kenyeret és süteményt pakoltam, eladási adatokat vittem be a számítógépbe és egyszerű ételeket készítettem el. A munkám során számos alkalmazottal kerültem kapcsolatba, így a német nyelvtudásomat is tudtam fejleszteni. A munka nagyon változatos volt, sok kedves emberrel ismerkedtem meg közben, de az is tény, hogy voltak nehéz pillanatok is. Az elején a nyelvi nehézségek okoztak gondot, nem mindig értettük, hogy milyen utasítást adtak nekünk.</p>	
Új / ismételt / sokszor használt szavak, kifejezések	
magyarul	németül
sütő	der Backofen
pontosan	genau
főnök	der Chef
állvány	das Gestell
titkárnő	die Sekretärin



2. hét

09. 18. – 09. 22.

A MUNKA LEÍRÁSA

A második hét is ugyanolyan jól telt, mint az első. Új főnököt kaptunk keddre és csütörtökre, nagyon aranyos a hölgy, segített elsajátítani egyes számítástechnikai feladatokat, plakátokat is készítettünk, vágtunk, lamináltunk, és ragasztottunk fel. Segítettem zsemlemorzsát csomagolni, sajtot és szalámit rendeztem. A hét lényegében egész mozgalmasan telt, nagyon jól éreztem magam.

Új / ismételt / sokszor használt szavak, kifejezések

magyarul	németül
szakmai gyakorlat	das Praktikum
iroda	das Büro
pékáru	die Backware
takarítani	putzen
válogatni	sortieren

3. hét

09. 25. – 09. 29.

A MUNKA LEÍRÁSA

A harmadik hét is kellemes volt. Már egész jól belejöttünk a feladatokba, viszonylag könnyen megértjük már, hogy mit várnak el tőlünk. Egyik nap elmentem a főnökasszonnyal a városba bevásárolni, bankba mentünk, és beugrottunk egy gyógyszertárba is. Kedves nő, jó társaság, szeretek vele beszélgetni, a munka változatos, mindennap más feladatokat kapunk. Ma például süteményeket kellett díszítsek, rendezzek és pakoljak.

Új / ismételt / sokszor használt szavak, kifejezések

magyarul	németül
díszíteni	schmücken
eladni/árusítani	verkaufen
csomagolni	einpacken
sütemény	der Kuchen
dolgozni	arbeiten



4. hét

10. 02. – 10. 06.

A MUNKA LEÍRÁSA

Látogatást tettünk a Rathausban. Egyik társunk végig ott dolgozott, ezért sikerült elintézni, hogy megnézzük a városházát. Nagyjából hasonló módon, mint itthon Magyarországon, itt „működtetik” a várost.

A többi napon a pékségben dolgoztunk, a szokásos feladatok vártak ránk, a munka változatossága megmaradt, mindennap más feladatot kapunk, unatkozni nincs időnk. Az egyik alkalmazottal nagyon jóban lettem, sokat segített nekem, és fejlődött a német tudásom is, mert sokat beszélgettünk. Az intenzív német nyelvhasználat megtette hatását, és már szinte mindent értek, amit nekem mondanak.

Az utolsó munkanapon a főnök hozott nekünk ajándékot, nagyon kedves volt tőle, de mi is készültünk, és a munkatársainknak adtunk egy kicsi, ránk, és Magyarországra emlékeztető apróságot.

Új / ismételt / sokszor használt szavak, kifejezések

magyarul	németül
ajándék	das Geschenk
látogatás	der Besuch
unatkozni	sich langweilen
változatosság	die Abwechslung
kedves	nett



Szabadidős programok

A munka után jól esik a pihenés!

Írd le, hogy milyen élményeket, emlékeket szereztél a programokon! Ha készítettél fényképeket, mindegyik programhoz mellékelj egyet, a kedvencedet!

(A táblázat itt is igény szerint bővíthető!)

Utazás	09. 10.
A PROGRAM LEÍRÁSA	
<p>5 óra után pár perccel indultunk, jól kezdődött az út, de voltak meglepetések, például amikor az osztrák határt elhagyva egy ellenőrző ponthoz értünk, ahol már az gyanús volt, hogy csak magyar rendszámú autókat állítottak félre. Megmérték minket, pontosabban a buszt, és 5,25 tonnát mértek, megállapították, hogy túlsúlyunk van. Sajnos a buszos vállalatot megbírságoták 3000 euróval. Természetesen addig nem engedtek továbbmenni, amíg ki nem fizettük a bírságot, nem gondoskodnak arról, hogy a súlyt valahová át nem rakjuk. A sofőrök intéztek segítséget, Sopron mellől, de természetesen ez időbe került, utána meg a tisztviselőre kellett várni, mert ebédelni volt. Ismét megmérték minket és ugyanolyan nehezek voltunk, mint előtte, ránk vigyorgott az ellenőr és tovább engedett minket.</p> <p>Az út további részében nem volt semmi probléma, még vagy 5 órát utaztunk. Az egész utazás kétszer annyi volt, mint amire számítottunk. Ezekon kívül rendben megérkeztünk.</p> <p>Az utolsó 100 km-t már nem autópályán haladtunk, hanem a hegyek között, nagyon szép tájon keresztül, de már mindenki nagyon unta az utazást, türelmetlenek voltunk.</p> <p>Este volt, és már sötét mire a panzióba megérkeztünk, elfoglaltuk a szobákat, és igyekeztünk mielőbb aludni menni, mert fárasztó nap állt mögöttünk.</p>	
Új / ismételt / sokszor használt szavak, kifejezések	
magyarul	németül
körülnézni	sich umsehen
fáradt	müde
benzinkút	die Tankstelle
buszsofőr	der Busfahrer
határ	die Grenze



Berendezkedés és a hétköznapok

A TEVÉKENYSÉGEK LEÍRÁSA

Egy panzióban lakunk, ami nem különlegesen szép, vagy ilyesmi, de meleg van, megy a fűtés, és ez jó, mert ahhoz képest, hogy szeptember első felében járunk, minden nap esik az eső és nagyon hűvös van.

2 és 3 ágyas szobák vannak, az egész épület 2 emeletes, mi az első emeleten alszunk, minden emeleten egy mosdó és egy fürdőszoba található, van egy kis konyhánk és egy étkezőnk ahol sokszor összegyűlünk. Ott eszünk együtt, esténként filmezünk, és jókat beszélgetünk. A társaság jól egymásra talált, hiszen a felkészítésen ismertük meg egymást, de pár nap után már szinte mindenkivel tudok beszélgetni.

A konyha kicsi, de nagy szükség van rá, hiszen nem kapunk ellátást, magunknak kell gondoskodni róla. A kísérő tanárok gondoskodnak a nyersanyagokról, és együtt szoktunk főzni, délután, mert este 6 körül szokott lenni a közös vacsora. Utána mi, diákok mosogatunk, és este 10-ig jól szórakozunk, de a tanárnők 10 után már takarodót rendelnek el, mert másnap kelni kell.

Új / ismételt / sokszor használt szavak, kifejezések

magyarul	németül
konyha	die Küche
emelet	der Stock
fürdőszoba	das Badezimmer
lépcső	die Treppe
folyosó	der Flur



1. hétvége

09. 16 – 17.

A PROGRAMOK LEÍRÁSA

Szombaton elmentünk Regensburgba, különbusszal, hiszen több, mint száz kilométerre van tőlünk. Útközben jó volt a hangulat, élveztük a tájat, többször is átmentünk a Dunán, ami ezen a szakaszán még csak egy kicsi folyócska.

Regensburgban először hajóztunk, ezért a kikötőben szálltunk ki a buszból, és megegyeztünk, hogy majd ott fogunk felszállni is, amikor végeztünk.

A hajózás nem tetszett igazán, mert a sétahajóról semmi különlegeset nem lehetett látni, és időközben az eső is elkezdett esni, ezért a hajó zárt terében voltunk végig. Ez után besétáltunk az óvárosba, nagyon szép, régi épületek vannak itt, igazán hangulatos. Amíg vártuk a városnéző buszra, elmentünk enni. A városnéző busz egy hatalmas ablakkal, (még a teteje is átlátszó volt), és folyamatos tájékoztatással végigment a belváros szűk utcáin. Egy hang folyamatosan mondta, hogy hol vagyunk, mit látunk, és az épületek történetéről is mondott néhány dolgot. Az volt a jó ebben, hogy nem kellett olyan sokat gyalogolni, és így is láttunk sok érdekességet, és helyel-közzel meg is értettük, hogy mit látunk.

Sajnos az időjárás annyira elromlott, hogy közkívánatra inkább hazajöttünk a bevásárlóközpont helyett. Este a fiúk hamburgerrel kedveskedtek mindenkinek, egyedi igényeknek megfelelő hambival szolgáltak ki mindannyiunkat.

Másnap nem volt ébresztő, addig aludhattunk, ameddig akartunk, de ebédre azért mindenki ébren volt. Aki már korábban is felkelt, segített főzni.

Délután pihentünk egy kicsit és filmet is néztünk, egész nap lustultunk.

Még ki kellett takarítanunk a szobáinkat és a közös helyiségeket, de ettől függetlenül ez egy egész jó nap volt.

Új / ismételt / sokszor használt szavak, kifejezések

magyarul	németül
utazás	die Reise
híd	die Brücke
hajó	das Schiff
kapitány	der Kapitän
út	der Weg



2. hétvége

09. 23 – 24.

A PROGRAMOK LEÍRÁSA

Megint különbusszal mentünk Passau-ba kirándulni, mert ugyan a város közel van, alig 20 km, de a tömegközlekedés „nem működik”, mert itt mindenkinek autója van.

Passau egyéb nevezetességei mellett arról is híres, hogy a három folyó városa, mivel itt folyik össze a három folyó: a Duna, az Ilz és az Inn, és a folyam Duna néven folytatja útját. A torkolatnál egy park van, végigjártuk a sétányt, fotózkodtunk, és a játszóteret is kipróbáltuk. Nagyon hangulatos kisváros, a Duna partján, az épületeken meg van jelölve, hogy a híres árvizek idején meddig ért a víz. Nagyon hangulatos, szűk utcák, kicsi boltok, sörözők, éttermek egymás után.

Nagyon jó volt az idő, a napsütés csak javította a hangulatunkat, amikor közösen végignéztük a belvárost, a kísérő tanárok elmondták az egyes, híres épületek történetét, jelentőségét. Délután szabadprogram volt, ennek már nagyon örültem, mert eddig még nem volt alkalmunk arra, hogy kicsit vásárolgassunk. Elmentünk egy nagy bevásárlóközpontba, de a sétáló utca is tele volt híres márkák üzleteivel és sok emberrel, néha magyar szót is hallottunk. 4-kor elindultunk hazafelé. Itthon segítettünk főzni, aztán pihentünk kicsit, este sokáig filmeztünk, mert hoztunk jó filmeket és az ebédlőben, projektorral tudjuk nézni.

A vasárnapi napunk jól telt, a „szokásos” tevékenységeink: takarítás, főzés, mosogatás. Délután elmentünk sétálni és este közösen néztünk filmet is.

Új / ismételt / sokszor használt szavak, kifejezések

magyarul	németül
folyó	der Fluss
sétálni	spazieren gehen
számla	die Rechnung
mozgólépcső	die Rolltreppe
lift	der Aufzug



3. hétfője

09. 30 – 10. 01.

A PROGRAMOK LEÍRÁSA

Szombat reggel 6-kor indultunk, megálltunk Friedrichshafenben 3 órát pihenni. Ez a város a Bódein-tó partján van és nagyon szép hely. A buszvezető kötelező pihenőideje miatt kellett megállnunk, de érdemes volt. A kikötőben szálltunk ki, mert az a város egyik legfontosabb intézménye, hatalmas hajó- és kompforgalmat bonyolítottak. Kisebb yachtok, halászhajók is mentek-jöttek, a tó túloldala már Svájcba tartozik. A kikötőben, a móló végén van egy kilátó, annak a tetejéről szédületes látvány tárult elénk, még a svájci hegyek is látszottak kicsit. A város igazi idegenforgalmi nevezetesség, sok söröző, éttere, bolt várja a vendégeket.

Délután továbbmentünk, alul, keresztben át kellett utazzuk Németországok, hogy Rustba érjünk. Itt egy nagyon szép panzióban szálltunk meg, az egész csapat egy apartmanban lakott. Reggel fél 8-kor svédasztalos reggelink volt, 9-kor nyitott az Európa-Park, ahová gyalog mentünk, mert nem volt messze a szállásunktól. Ez egy nagyon nagy és nagyon különleges szabadidőpark, ami európai viszonylatban is különleges és egyedülálló. Hatalmas területen sokféle, minden korosztálynak megfelelő játékok vannak. A jegyünk minden játék igénybevételére feljogosított, de a sort ki kellett várni.

Ami az időnkbe belefért, az utolsó percig kihasználtuk, és amire csak lehetett felültünk. Nagyon jól éreztük magunkat, sokat nevtünk igazán jó kis nap volt.

3 órakor indultunk vissza, hiszen majdnem 600 km várt még ránk, és a sofőr pihenő idejét is be kellett tartani útközben. Este 11 felé értünk vissza a szállásra.

Nagyon jó volt, ez volt a legszórakoztatóbb hétfégénk.

Új / ismételt / sokszor használt szavak, kifejezések

magyarul	németül
vidámpark	der Vergnügungspark
hullámvasút	die Achterbahn
panzió	die Pension
szórakozni	sich amüsieren
svédasztalos reggeli	das Büfettfrühstück



A projekt összefoglalása, értékelése

(A táblázat igény szerint bővíthető!)

Én elsősorban azt vártam ettől a projektől, hogy...
világot lássak, a német nyelvtudásomat fejlesszem, megismerkedjek emberekkel, olyan helyekre jussak el, ahol még nem jártam.
Attól féltem a legjobban, hogy...
hiányozni fognak az otthoniak, és nem bírom majd nélkülük 4 hétig
A németországi munkahelyemen az volt a legjobb, hogy...
megismerkedtem kedves emberekkel, érdekes feladatokat kaptam, és velem egykorú emberekkel tudtam németül beszélgetni, ezáltal a nyelvtudásom is fejlődött.
A németországi munkahelyemen az tetszett a legkevésbé, hogy...
a közvetlen főnökünk néha morcos volt, mással nem volt problémám.
A szállásról az a véleményem, hogy...
otthonos kis szállásunk van, minden megtalálható benne, ami egy panzióhoz kell, ráférne egy kis felújítás, sok dolog tönkre megy vagy elromlik, de elmegy. Az egyetlen gondunk az, hogy Internet nem volt valami jó, de állítólag az egész városban gondok vannak vele, és a panzióban meg sokat akarunk csatlakozni egyszerre.
Az ellátásról (étel, körülmények) az a véleményem, hogy...
nagyon finom ételeket eszünk, és mindent megkapunk, amit otthon is
A szabadidős programokban az tetszett a legjobban, hogy...
sok szép helyen jártunk, jól éreztük magunkat, és a csapat is együtt volt!



A szabadidős programokban az nem tetszett, hogy...

nagyon fáradtak voltunk és nem volt kedvünk még hétvégén is korán kelni, nem tudtuk magunkat rendesen kipihenni.

A szabadidős programok közül a következő tetszett a legjobban: (miért?)

Az Európa-Park, nagyon szórakoztató volt, jól éreztem magam, sokat nevettem és nagyon jó "játékokra" lehetett felülni pl: hullámvasutak.

A szabadidős programok közül a legkevésbé tetszett: (miért?)

A városnéző busz és a hajókázás, mert egész nap esett az eső, és nem volt kedvem az egész naphoz.

Szerezte-e új ismereteket, képességeket a projekt során, ha igen, melyek ezek?

Nagyobb lett a szókinccsem, önállóbb lettem, a főzési tudásom is fejlődött és szereztem egy barátot itt kint Németben.

**Úgy érzed, hogy a nyelvtudásod jelentősen fejlődött a négy hét során?
(ha igen, mely területeken, ha nem, miért nem?)**

Igen fejlődött az általános szókinccsem, és a 3. hét közepén a bajor dialektust is egész jól megértettem.

Értékeld a négy hetet! Mi jut eszedbe először, mi tetszett a legjobban, mi nem tetszett?

Jó volt a társaság, tetszett a munkahelyem is, csak nagyon hiányoztak az otthoniak és az utolsó hét ezért borzasztóan lassan telt.

Ha a jövő tanévben is lesz nyertes Erasmus+ pályázata az iskolának, mit mondanál a jelentkezőknek?

Minden héten másoljanak egy kicsit, amiből lemaradtak, az iskolai órákból, mert sok lesz egyszerre a másolni való. Nyugodtan jöjjenek ki és mérjék fel az önállóságukat, de ha nagyon nem tudnak a család nélkül élni, akkor óvatosan, hogy hány hétre jönnek el otthonról.